



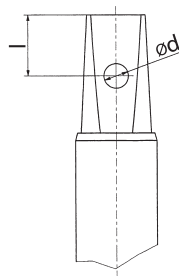
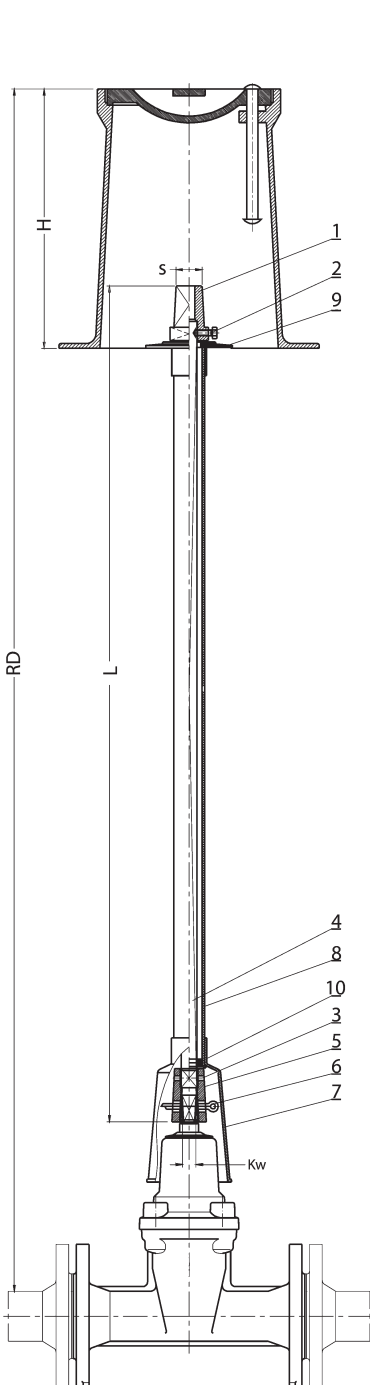
## OBUDOWA STAŁA



## CASING FIXED

## ШТОК (УДЛИНИТЕЛЬ)

ФИКСИРОВАННОЙ ДЛИНЫ



Wiercenie końcówek wrzecion pod obudowę  
Drilling of stem for casing  
Отверстия в штоке задвижки

DN	Standard   Стандарт	
	l	d
[mm]		
40-50	12	5
65-300	15	6

DN	Typ BT	1	2	3	4	5	6	Uwagi Notice Комментарий
	Typ OC	1	2	3	4	5	6	
	L [mm] / Masa   Mass   Bec [kg]							
	Kw Square Квадрат	RD 750	RD 1000	RD 1250	RD 1500	RD 2000	RD 2500	
DN 25/50 (zasuwki do przyłączy domowych)	12	570/1,8	820/2,4	1070/3,0	1320/3,5	1820/4,7	-	H=150 kaptur hood наконечник S27
DN 40/50	14	-	615/2,1	865/2,6	1115/3,2	1615/4,4	2115/5,6	H=270 kaptur hood наконечник S27
DN 65	17	-	620/3,0	870/3,9	1120/4,8	1620/6,4	2120/8,1	
DN 80	17	-	605/3,0	855/3,9	1105/4,7	1605/6,4	2105/8,1	
DN 100	19	-	580/2,9	830/3,7	1080/4,6	1580/6,3	2080/8,0	
DN 125	19	-	550/2,8	800/3,6	1050/4,5	1550/6,2	2050/7,9	
DN 150	19	-	490/2,6	740/3,5	990/4,3	1490/6,0	1990/7,7	
DN 200	19 lub 24**	-	445/2,6	695/3,5	945/4,3	1445/6,0	1945/7,7	
DN 250	24 lub 27**	-	370/2,3	620/3,2	870/4,0	1370/5,7	1870/7,4	
DN 300	24 lub 27**	-	320/2,2	570/3,0	820/3,9	1320/5,6	1820/7,3	
DN 350	27	-	-	485/3,4	735/4,8	1235/7,6	1735/10,3	
DN 400	27	-	-	310/2,5	560/3,9	1060/6,6	1560/9,3	
DN 500	32	-	-	-	410/3,0	910/5,7	1410/8,4	

\*\* na życzenie | on the request | по желанию заказчика

Cechy konstrukcyjne   Construction	Конструктивные особенности	Lp.   №	Część   Part   Часть	Materiał   Material   Используемые материалы
Kaptur przymocowany śrubą lub kołkiem sprężystym do wrzeciona Hood fixed to spindle by a screw or a spring pin Наконечник штока прикручен до шпинделя или зафиксирован шпинделем		1	Kaptur   Hood   Наконечник	Żeliwo szare lub sferoidalne malowane epoksydowo   Epoxy coated grey or ductile cast iron   Серый или сферoidalный чугун покрытый эпоксидом EN-GJL 250   PN-EN 1561:2012 EN-GJS 500-7/EN-GJS 400-15   PN-EN 1563:2018
Mozliwe dopasowanie wysokości obudowy przez obcięcie górnego odcinka wrzeciona, a montaż kaptura nie wymaga wiercenia dodatkowych otworów Possible fixed height of casing by cut of top of spindle, and montage of hood doesn't require additional holes drillings Возможно изменение высоты штока укорачивая верхнюю часть вала штока, крепёж наконечника не требует бурения дополнительных отверстий		2	Śruba   Screw   Болт lub Kolek sprężysty   Spring pin Пружинный штифт	Stal Fe/Zn5/Stal nierdzewna PN-EN ISO 4017:2014 Steel Fe/Zn5/Stainless steel PN-EN ISO 4017:2014 Сталь Fe/Zn5/Нержавеющая сталь PN-EN ISO 4017:2014 Steel Fe/Zn5/Stainless steel PN-EN ISO 8752:2009 Сталь Fe/Zn5/Нержавеющая сталь PN-EN ISO 8752:2009
		3	Kolek sprężysty   Spring pin Пружинный штифт	Stal Fe/Zn5/Stal nierdzewna PN-EN ISO 8752:2009 Steel Fe/Zn5/Stainless steel PN-EN ISO 8752:2009 Сталь Fe/Zn5/Нержавеющая сталь PN-EN ISO 8752:2009
Wrzeciono stanowi ocynkowany pręt kwadratowy. Spindle made of square zinc coated rod. Вал штока это оцинкованный квадратный стальной прут.		4	Wrzeciono   Spindle   Шпиндель	Pręt stalowy ocynkowany Stal Fe/Zn5 PN-EN 10025:2019 Zinc coated rod Fe/Zn5 PN-EN 10025:2019 Стальной оцинкованный прут, Сталь Fe/Zn5, PN-EN 10025:2019***
Sprzęgło z żeliwa szarego lub sferoidalnego mocowane z trzpieniem zasuwki za pomocą ocynkowanej lub nierdzewnej zawleczi Coupling made of grey or ductile cast iron fixed with stem of gate valves by zinc coated or stainless split cotter. Сцепление штока из серого или сферoidalного чугуна и шток соединяются с помощью оцинкованного или нержавеющей фиксатора		5	Sprzęgło   Coupling   Сцепление	Żeliwo szare lub sferoidalne malowane epoksydowo   Epoxy coated grey or ductile cast iron   Серый или сферoidalный чугун покрытый эпоксидом EN-GJL 250   PN-EN 1561:2012 EN-GJS 500-7/EN-GJS 400-15   PN-EN 1563:2018
		6	Zawlecza   Split cotter   Шплинт	Stal Fe/Zn5/Stal nierdzewna PN-EN ISO 1234:2001 Steel Fe/Zn5/Stainless steel PN-EN ISO 1234:2001 Сталь Fe/Zn5/ нержавеющая сталь PN-EN ISO 1234:2001
Rura osłonowa, kołnierz, kielich oraz podkładka oporowa wykonana z polietylenu PE Casing liner, collar, pipe bell and thrust washer made of polythen PE Защитная труба, фланец, раструб, опора выполнены из полиэтилена PE		7	Kielich   Pipe bell   Раструб	Polietylen PE   Polythen PE   Полиэтилен PE
		8	Rura osłonowa   Casing liner Защитная труба	
		9	Koźnierz   Collar   Фланец	
		10	Podkładka oporowa   Thrust washer Опора	

Inne długości na życzenie klienta | Other lengths according to buyer's request | По желанию клиента предоставляем нестандартные размеры штока

Zastrzeżenie prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным

\*\*\*możliwość wykonania wersji z wrzecionem ze stali konstrukcyjnej zabezpieczonej farbą bitumiczną (TYP BT) | \*\*\* possibility of version with the spindle made of construction steel with bitumen coating | \*\*\* возможность изготовления со шпинделем из конструкционной стали, защищенной битумной краской